

Täidab õpetaja

.....
allkiri

kuupäev

AVALDUS NARVA KULTUURIMAJA „RUGODIV“ DIREKTORILE
ЗАЯВЛЕНИЕ ДИРЕКТОРУ НАРВСКОГО ДОМА КУЛЬТУРЫ „РУГОДИВ“
Narva Kultuurimaja Rugodiv – registrikood 75024314, Narva linn, Aleksandr Puškini 8, 20308.

Palun vastu võtta õpilane _____

Прошу принять ученика _____ (ees- ja perekonnanimi, trükitähtedega vastavalt dokumendile – имя, фамилия, печатными буквами по документу)

Narva Kultuurimaja Rugodiv _____

В кружок Дома Культуры Ругодив _____ (ringi nimetus – наименование кружка)

Õppeaeg kestab 9 kuud. Osaleja kohustub taitma NKM Kodukorda.

Период обучения 9 месяцев. Учащийся обязуется исполнять правила внутреннего распорядка.

Õpilase kohta teatan järgnevat:

Об ученике сообщаю следующее:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(õpilase isikukood – личный код ученика)

Kool _____

Школа

Klass _____

класс

Õpilase kodune telefon _____

Домашний телефон ученика

Õpilase mobiiltelefon _____

Мобильный телефон ученика

E-mail (плательщика) _____

Õpilase elukoht registreerimise järgi ja tegelik elukoht _____

Место жительства ученика по регистрации и фактическое место жительства

Maksuametile oma tulu deklareeriva vanema/eestkostja ees- ja perekonnanimi

Имя и фамилия родителя/опекуна, декларирующего доход

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(isikukood – личный код)

Vanema/eestkostja kodune telefon _____

Домашний телефон родителя/опекуна

Vanema/eestkostja mobiiltelefon _____

Мобильный телефон родителя/опекуна

Õppetasu ei tagastata õpilase põhjuseta puudumise korral ringi õppetundidest

Плата за обучение не возвращается в случае беспричинного отсутствия ученика на занятиях.

Õppimise lõpetamisel „Maksja” initsiatiivil peab “Maksja” esitama avalduse õpilase koolist kustutamiseks NKM direktori nimele

В случае прекращения обучения по инициативе Плательщика, он/она представляет заявление об отчислении учащегося директору Нарвского Дома Культуры Ругодив.

Õppetasu õppeperioodi eest on 36,00 euro ja 4,00 euro kuus.

Плата за обучение 36,00 euro за учебный период, в месяц 4,00 euro.

Õppetasu tuleb üle kanda Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond pangaarvele raamatupidaja poolt esitatud arve alusel. Maksja peab märkima maksekorraldusele järgmised andmed:

Оплата производится на банковский счет Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond на основании выставленного бухгалтером счета.

При оплате необходимо указать:

Saaja nimi:

Получатель:

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond

Saaja konto number:

Номер расчетного счета получателя:

Pangakonto IBAN: EE712200221023241719 Swedbank

Pangakonto IBAN: EE471010220038352011 Seppank

Selgitus:

Пояснение:

Õpilase ees-ja perekonnanimi, arve number

Фамилия, имя ребенка, номер счёта

Viitenumber.

Номер с квитанции - 88 и далее

Arve tasumisel palume märkida maksekorraldusele viitenumber

При оплате счета пожалуйста в платежном поручении укажите признак

Kinnitan õppemaksu laekumise.

Подтверждаю оплату за обучение.

- **Ежемесячно** в размере **4,00 euro**
- **Два раза в год:** в сентябре (за сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь в размере **16,00 euro**)
в январе (за январь, февраль, март, апрель, май в размере **20,00 euro**)

(vanema/eestkostja allkiri – подпись родителя/опекуна)

(kuupäev – дата)

* Avaldus palume täita lapsevanemal/eestkostjal selgelt ja vastsvalt dokumentidele. Täname Teid!

* Просим родителя/опекуна заполнять заявление разборчиво и в соответствии с документами. Спасибо!